

DODATOK č. 2
k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ AUDÍTORSKÝCH SLUŽIEB,
uzatvorenej dňa 17. 10. 2017 v znení Dodatku č. 1 zo dňa 23.12.2020

podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a podľa
zákona č. 423/2015 Z. z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z.
o účtovníctve v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 91/2016 Z. z. a zákona č. 431/2002 Z.
z o účtovníctve v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Dodatok č. 2“)

C-NBS1-000-071-576

medzi **zmluvnými stranami**:

Názov: **Národná banka Slovenska**
Sídlo: Imricha Karvaša 1, 813 25 Bratislava
IČO: 30 844 789
DIČ: 2020815654
IČ DPH: SK2020815654
Zastúpená:
Bankové spojenie:
Č. účtu v tvare IBAN:
Národná banka Slovenska je zriadená zákonom NR SR č. 566/1992 Zb. o Národnej banke Slovenska v znení neskorších predpisov
(ďalej aj „Národná banka Slovenska“, „banka“ alebo „NBS“)

a

Obchodné meno: **Deloitte Audit s.r.o.**
Sídlo: Digital Park II, Einsteinova 23, Bratislava 851 01
IČO: 31 343 414
DIČ: 2020325516
IČ DPH: SK2020325516
Zastúpená:
Bankové spojenie:
Č. účtu v tvare IBAN:
Zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Sro, vložka
č. 4444/B
(ďalej aj ako „audítor“)

(NBS a audítor ďalej jednotlivo aj „zmluvná strana“ a spolu len „zmluvné strany“)

Zmluvné strany sa v súlade s ustanovením Článku 13 bod 13.11 ZMLUVY O POSKYTNUTÍ AUDÍTORSKÝCH SLUŽIEB č. C-NBS1-000-071-576 uzatvorenej dňa 17.10.2017 v znení Dodatku č. 1 zo dňa 23.12.2020 medzi zmluvnými stranami (ďalej ako „Zmluva“) a v súlade s § 18 ods. 3 písm. b) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov dohodli na uzatvorení nasledovného Dodatku č. 2:

Článok I – Predmet Dodatku č. 2

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v Článku 2 sa bod 2.1.3 Zmluvy dopĺňa o text: „Form IV: *konfirmácia zostatku v TARGET2 k 31. decembru 2022.*“, pričom v Článku 2 bod 2.1.3 Zmluvy znie: „2.1.3 *S ohľadom na to, že Národná banka Slovenska je súčasťou Euro systému a spravuje časť devízových rezerv ECB, vykonanie audítorských prác a vydanie audítorských správ pre externého audítora ECB týkajúcich sa:*

- *Form I: súladu vnútorných kontrol a postupov Národnej banky Slovenska s časťami I a II Prílohy II Usmernenia ECB o riadení vzťahov medzi ECB a národnými centrálnymi bankami eurozóny pri operáciách zahŕňajúcich devízové rezervy ECB,*
- *Form II: stavu devízových rezerv spravovaných Národnou bankou Slovenska v mene ECB vo vyplnenom formulári NBS (konfirmácia zostatkov nostro účtov, účtov cenných papierov, repo/reverzných repo obchodov, vkladov, otvorených pozícií futures, a zlatých pozícií ku koncu roka), a*
- *Form III: výpočtu neupravenej hodnoty eurobankoviek v obehu ku koncu príslušného roka vypočítanej podľa Usmernenia ECB o právnom rámci pre účtovníctvo a finančné výkazníctvo v ESCB,*
- *Form IV: konfirmácie zostatku v TARGET2 k 31. decembru 2022. “*

2. Zmluvné strany sa dohodli, že v Článku 8 bod 8.1 Zmluvy sa text tabuľky:

”

		<i>Prvá faktúra po skončení predbežného auditu (v eur bez DPH)</i>	<i>Druhá faktúra po skončení finálneho auditu (v eur bez DPH)</i>	<i>Konečná faktúra po vydaní všetkých správ (v eur bez DPH)</i>	Spolu <i>(v eur bez DPH)</i>
Suma	2017	20 400	15 300	15 300	51 000
	2018	20 400	15 300	15 300	51 000
	2019	20 400	15 300	15 300	51 000
	2020	20 400	15 300	15 300	51 000
	<i>Opcia 1</i>				
	2021	20 400	15 300	15 300	51 000
	<i>Opcia 2</i>				
	2022	20 400	15 300	15 300	51 000
	<i>Opcia 3</i>				
	2023	20 400	15 300	15 300	51 000
	Spolu				357 000

“mení, pričom znie:

”

		<i>Prvá faktúra po skončení predbežného auditu (v eur bez DPH)</i>	<i>Druhá faktúra po skončení finálneho auditu (v eur bez DPH)</i>	<i>Konečná faktúra po vydaní všetkých správ (v eur bez DPH)</i>	Spolu <i>(v eur bez DPH)</i>
Suma	2017	20 400	15 300	15 300	51 000
	2018	20 400	15 300	15 300	51 000
	2019	20 400	15 300	15 300	51 000
	2020	20 400	15 300	15 300	51 000
	<i>Opcia 1</i>				
	2021	20 400	15 300	15 300	51 000
	<i>Opcia 2</i>				
	2022	27 400	20 550	20 550	68 500
	<i>Opcia 3</i>				
	2023	27 400	20 550	20 550	68 500
	Spolu				392 000

“.

Článok II – Záverečné ustanovenia

1. Všetky ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré neboli upravené týmto Dodatkom č. 2 zostávajú v platnosti.
2. Práva, povinnosti a vzťahy zmluvných strán neupravené týmto Dodatkom č. 2 alebo Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, zákona č. 423/2015 Z. z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a ostatných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
3. Tento Dodatok č. 2 k Zmluve patrí medzi povinne zverejňované zmluvy podľa ustanovení § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v spojení s ustanoveniami § 1 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník (v znení neskorších predpisov) a ustanoveniami § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. Audítor súhlasí so zverejnením tohto Dodatku č. 2 a faktúr audítora doručených NBS, pričom audítor tiež disponuje písomným súhlasom inej dotknutej osoby (osoby konajúcej za audítora) na zverejnenie jej údajov v tomto Dodatku č. 2 a vo faktúrach audítora, a to zverejnenie NBS počas trvania jeho povinnosti podľa § 5a ods. 1, 6 a 9 a § 5b zákona o slobode informácií.
4. Tento Dodatok č. 2 nadobúda platnosť a je pre zmluvné strany záväzný odo dňa jeho podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán; ak oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán nepodpíšu tento Dodatok č. 2 v ten istý deň, tak rozhodujúci je deň neskoršieho podpisu. Tento Dodatok č. 2 nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle (internetovej stránke) NBS (§ 47a ods.1 Občianskeho zákonníka v spojení s § 1 ods. 2 Obchodného zákonníka a s § 5a ods. 1, 6 a 9 zákona o slobodnom prístupe k informáciám.
5. NBS pri spracúvaní osobných údajov poskytnutých audítormi pre účely plnenia tohto Dodatku č. 2 postupuje v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES. Informácia o podmienkach spracúvania osobných údajov dotknutých osôb je zverejnená na webovom sídle NBS: <https://www.nbs.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov>.
6. Zmluvné strany (každá za seba) zhodne vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená, že sú oprávnené plniť si v celom rozsahu záväzky, dohodnuté týmto Dodatkom č. 2. Súčasne zmluvné strany (každá za seba) zhodne vyhlasujú, že sa s týmto Dodatkom č. 2 dôkladne oboznámili a jeho obsahu porozumeli, pričom tento Dodatok č. 2 je určitý a zrozumiteľný a plne zodpovedá slobodnej, vážnej a určitej vôli zmluvných strán. Na dôkaz týchto skutočností zmluvné strany prostredníctvom svojich oprávnených zástupcov podpísali tento Dodatok č. 2.
7. Dodatok č. 2 je vyhotovený v štyroch rovnocenných rovnopisoch, z ktorých po ich podpise oprávnenými zástupcami zmluvných strán dostane NBS 3 rovnopisy a audítor 1 rovnopis.

Za NBS:

Za audítora:

V Bratislave, dňa 13.12.2022

V Bratislave, dňa 05.12.2022

oprávnená osoba

oprávnená osoba